

### **Introduction to Translation Technologies 6 ECTS**

Translation memories  
Term bases  
Machine translation  
Controlled language  
Alignment  
Term extraction  
Corpus management

### **Introduction to Terminology 6 ECTS**

Terminology and standardization  
Terminology management  
Concept modelling

### **Audiovisual Translation 6 ECTS**

Market overview  
Interlingual subtitling  
Dubbing  
Voice-over  
Video formats

### **Multilingual Workflow Management 6 ECTS**

Standards: CEN, ISO  
Quality Assurance  
Project management  
Post-editing and revision  
Data exchange formats  
Desktop publishing  
Update management  
Globalization management  
Translation workflow software  
Translation-oriented authoring

### **Website Localization 6 ECTS**

Internationalization  
Web site formats  
Usability  
Scripting  
(X)HTML & media files

### **Research in Translation Technologies 6 ECTS**

Parallel corpora  
Alignment tool development  
Term extractor development  
Machine translation: rule-based, example-based, statistic  
Open standards development  
Open source tools

### **Software Localization 6 ECTS**

Market overview  
Linguistic aspects  
Engineering aspects  
Cultural aspects  
Documentation and help files  
Globalization marketing  
Games localization

### **Computerlinguïstiek (in Dutch) 6 ECTS**

- Courses (KULeuven)
- Assignment (Lessius)

### **Translation workshops (in Dutch) 6 ECTS**